FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

HAND BLENDER SET

Multimix Plus
BL 8050

de en tr


A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, so muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Die Edelstahlmesser sind sehr scharf! Behandeln Sie die Edelstahlmesser mit äußerster Vorsicht, besonders beim Entfernen und Reinigen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit bloßen Händen. Benutzen Sie immer eine Bürste.
- Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die sich bewegen. Montieren oder demontieren Sie keine Teile, bis das Gerät nicht vollständig stillsteht.
- Halten Sie immer Haare, Kleidung und andere Gegenstände während des Betriebs vom Gerät fern, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit Ihrer lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Art, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer- Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektriker.
- Tauchen Sie Gerät, Netzkabel oder Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät zusammensetzen, nach der Benutzung des Gerätes, vor der Demontage, vor der Reinigung des Gerätes, bevor Sie den Raum verlassen oder wenn ein Fehler auftritt. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Vermeiden Sie Schäden am Netzkabel, indem Sie es nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fern.
- Benutzen Sie mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Service-Zentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten und autorisierten Person repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Das Gerät darf von folgenden Personen – einschließlich Kindern – nicht benutzt werden: solche mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten und solche mit Mangel an Erfahrung und Wissen. Für letztere gilt dies nicht, falls sie im Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden oder dies unter Aufsicht einer für die Sicherheit verantwortlichen Person benutzen. Kinder sollten stets soweit beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Lassen Sie das Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzen.
- Reinigen Sie alle Teile, die mit Nahrung in Kontakt kommen vor der ersten Benutzung sorgfältig. Beachten Sie weitere Informationen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Trocknen Sie das Gerät und alle Teile, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen und das Zubehör anbringen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Zutaten im Messbecher oder im Glasbehälter.
- Stellen Sie das Gerät, das Zubehör, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals auf heiße Oberflächen wie Gasbrenner, elektrische Kochplatten, heiße Öfen. Verwenden Sie keine heiße Flüssigkeiten und Nahrungsmittel. Lassen Sie heiße Nahrungsmittel und Flüssigkeiten vor der Verarbeitung auf mindestens 80°C oder weniger abkühlen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Schalten Sie das Gerät nie länger ein, als Sie benötigen, um die Nahrungsmittel zu verarbeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Teilen.
- Das Gerät ist nur für die Verarbeitung normaler Haushaltsmengen ausgelegt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Edelstahlmesser beschädigt sind oder Abnutzungserscheinungen aufweisen.
- Stellen Sie den Glasbehälter immer auf eine stabile, ebene, saubere und trockene Oberfläche.
- Stolpern Sie nicht versehentlich über das Netzkabel, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Während des Betriebes sollte der Netzstecker immer frei zugänglich sein.
- Entfernen Sie die Nahrungsmittel mit Hilfe eines Spatels aus dem Glasbehälter. Gerät zuvor ausschalten!
- Dieses Gerät ist nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln und trockenen oder harten Nahrunsmitteln geeignet, die Edelstahmesser werden dadurch stumpf.
- Entfernen Sie Knochen und Kerne aus den Speisen, um Beschädigungen der Edelstahlmesser oder des Gerätes zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, stecken Sie die Schneidemesser des Gerätes niemals auf das Grundgerät, wenn das Gerät nicht richtig aufgestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung richtig aufgesetzt wurde, bevor Sie das Gerät einschalten. Das Gerät sollte nicht länger als 10 Sekunden in Betrieb sein, wenn nichts verarbeitet wird.
- Dieses Gerät ist nur für eine kurze Betriebsdauer geeignet und darf nicht länger als 1 Minute (Stabmixer und Zerkleinerer) oder 3 Minuten (Schneebesen) ununterbrochen benutzt werden. Lassen Sie das Gerät nach der Benutzung ausreichend abkühlen.

AUF EINEN BLICK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen GRUNDIG Stabmixer-Set Multimix plus BL 8050.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG noch viele Jahre lang benutzen können.

Besondere Ausstattung

Das Gerät ist ideal für die Zubereitung von Saucen, Dips, Suppen, Mayonnaise und Babynahrung, sowie zum Mixen und Zerkleinern von Drinks und Milchshakes, Gemüse, Küchenkräutern, Fleisch, Früchten, Nüssen und Käse geeignet.

Der GRUNDIG Multimix plus BL 8050 ist ausgestattet mit:

- Leistungsstarkem 700 Watt Motor
- Glasbehälter mit 0,9 Liter Fassungsvermögen, für eine hygienische Nahrungszubereitung
- Hochwertiger Edelstahlmixfuß, Edelstahl-Doppelmesser und Edelstahl-Schneebesen
- Multifunktionaler Messbecher
- Rutschfeste Gummimatte für ein sicheres Arbeiten
- Spülmaschinenfeste Zubehörteile
- Mikrowellenfester Glasbehälter

Bedienelemente, Teile und Zubehör

Siehe Abbildung auf Seite 2

Bedienelemente und Teile

A Geschwindigkeitsregler

B Ein-/Aus-Taste

C Turbo-Taste

D Grundgerät

E Mixfuß

F Abdeckung für Glasbehälter

G Edelstahlmesser

H Glasbehälter

I Messbecher

J Getriebevorsatz für den Schneebesen

K Schneebesen

Zubehör

L Rutschfeste Gummimatte

M Wandhalterung

N 2 x Schrauben, 2 x Dübel

AUF EINEN BLICK

Rezeptideen

Guacamole

Zutaten:

3 Avocados, geschält und entkernt
3 Esslöffel Limonen- oder Zitronensaft
1 mittelgroße Zwiebel, geschält
1 mittelgroße Knoblauchzehe, geschält
3 Esslöffel frischen Koriander
2 mittelgroße Tomaten, geschält
1 Esslöffel Salz
1 Prise gemahlener Cayennepfeffer – optional

Zubereitung:

Geben Sie die Avocados, den Limonensaft und das Salz in den Messbecher oder eine ähnliche Schüssel und mixen Sie bis die Masse vollständig püriert ist.

Geben Sie die Zwiebel, den Knoblauch, den Koriander und die Tomaten in den Glasbehälter und mixen Sie, bis die Zutaten grob zerkleinert sind. Fügen Sie mit Hilfe eines Spatels die Avocadomasse in die Schüssel und mixen Sie die Zutaten zusammen, bis alles gut vermischt ist.

Salatdressing

Zutaten:

3 Esslöffel Olivenöl
3 Esslöffel Zitronensaft
2 mittelgroße Knoblauchzehen, geschält
2 Esslöffel Yoghurt
30 – 40 g Petersilie
1 Prise Salz

Zubereitung:

Geben Sie die Petersilie und den Knoblauch in den Glasbehälter und mixen Sie bis die Zutaten grob zerkleinert sind.

Nehmen Sie die zerkleinerten Zutaten aus dem Glasbehälter und geben Sie diese in den Messbecher oder eine ähnliche Schüssel.
Fügen Sie nun langsam das Olivenöl, den Yoghurt, den Zitronensaft und das Salz in die Masse und mixen Sie die Zutaten zusammen, bis alles gut vermischt ist.

Maximalmengen und Verarbeitungszeit

Richten Sie sich nach der Tabelle für Maximalmengen und Verarbeitungszeiten.

Zutaten	Maximal-mengen	Verarbeitungszeit
Zwiebeln / Knoblauch (in 8 Teile geschnitten)	150 – 250 g	5 – 10 Sekunden
Suppe	200 – 300 g	10 – 30 Sekunden
Kräuter	40 – 50 g	10 – 15 Sekunden
Fleisch/Fisch (gewürfelt)	100 – 150 g	10 – 20 Sekunden
Käse (gewürfelt)	100 – 150 g	5 – 10 Sekunden
Nüsse (ohne Schale)	100 – 200 g	5 – 10 Sekunden
Früchte / Gemüse (in 8 Teile geschnitten)	250 – 300 g	5 – 15 Sekunden
Babynahrung	250 – 300 g	5 – 15 Sekunden

Hinweis

- Der Stabmixer ist für die Zubereitung kleiner Speisemengen ausgelegt und darf nicht für andere Anwendungen verwendet werden.

Vorbereiten

1 Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber und entsorgen Sie diese entsprechend der gesetzlichen Vorschriften.

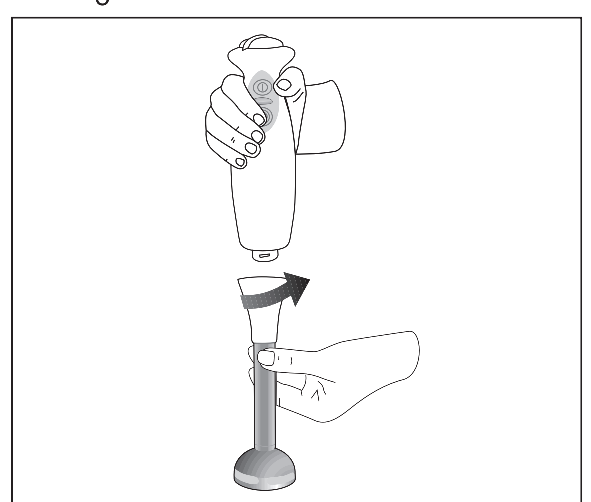
2 Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie alle Teile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt kommen (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).

3 Zerkleinern Sie die Nahrungsmittel in kleine Stücke, bevor Sie das Gerät benutzen.

Mixen

1 Geben Sie die Speisen, die Sie pürieren oder zerkleinern möchten in den Messbecher I oder in eine ähnliche Schüssel.

2 Setzten Sie das Grundgerät D auf den Mixfuß E und drehen es nach rechts. Stellen Sie sicher, dass der Mixfuß richtig mit dem Grundgerät verbunden ist.



3 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

4 Tauchen Sie den Mixfuß E in den Messbecher I, in dem sich die zu mixenden Zutaten befinden.

Hinweis

- Um zu verhindern, dass die Zutaten spritzen, drücken Sie die Ein-/Austaste B oder die Turbotaste C erst dann, wenn der Mixfuß in die Zutaten eingetaucht ist.

5 Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste B.
– Das Gerät beginnt zu Arbeiten.

6 Verwenden Sie den Geschwindigkeitsregler A, um eine Geschwindigkeit zu wählen oder drücken und halten Sie die Turbo-Taste C.

Hinweis

- Wenn Sie die Turbo-Taste verwenden, wird das Gerät mit maximaler Geschwindigkeit betrieben. In diesem Fall können Sie die Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitsregler A nicht regulieren.

7 Bewegen Sie das Gerät langsam nach oben und unten und im Kreis, um die Zutaten zu mischen.

Hinweis

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Mixfuß aus dem Mixgut nehmen.

8 Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste B oder die Turbo-Taste C los, wenn Sie die Zubereitung beendet haben und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entnehmen Sie das Mixgut aus dem Mess-/Mixbecher I.

9 Nehmen Sie den Mixfuß E ab, indem Sie das Grundgerät nach links drehen und es abziehen.

Hinweise

- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 10 Sekunden ohne Unterbrechung, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät nie länger ein, als Sie benötigen, um die Nahrungsmittel zu verarbeiten.
- Überfüllen Sie den Mess-/Mixbecher I oder eine ähnliche Schüssel nicht, um ein Überlaufen der Masse zu vermeiden. Kleinere Mengen können einfacher verarbeitet werden.
- Wenn Sie den Mixfuß direkt im Kochtopf verwenden möchten, nehmen Sie den Kochtopf zuerst vom Herd, um ein Überhitzen des Stabmixers zu vermeiden.

Zerkleinern

Hinweise

- Zerkleinern Sie keine extrem harten Zutaten wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Muskatnüsse, Körner und Knochen. Entfernen Sie die Stiele von Kräutern, die Schalen von Nüssen sowie Knochen, Sehnen und Knorpel von Fleisch.
- Zerkleinern Sie die Nahrungsmittel in kleine Stücke, bevor Sie das Gerät benutzen.

1 Stellen Sie den Glasbehälter H auf die rutschfeste Gummimatte L.

2 Stecken Sie das Edelstahlmesser G auf die Spindel des Glasbehälters H.

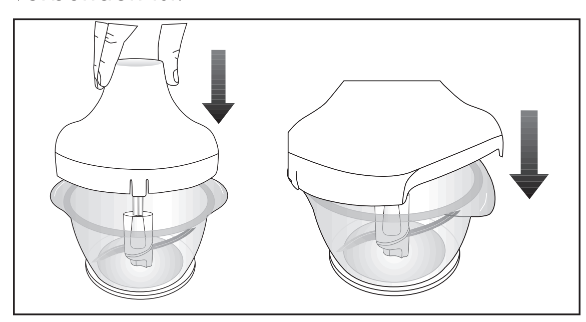


Achtung

- Die Edelstahlmesser G sind sehr scharf, vorsicht beim Aufsetzen! Berühren Sie die Klingen der Edelstahlmesser nicht mit bloßen Händen.

3 Geben Sie die Zutaten in den Glasbehälter H.

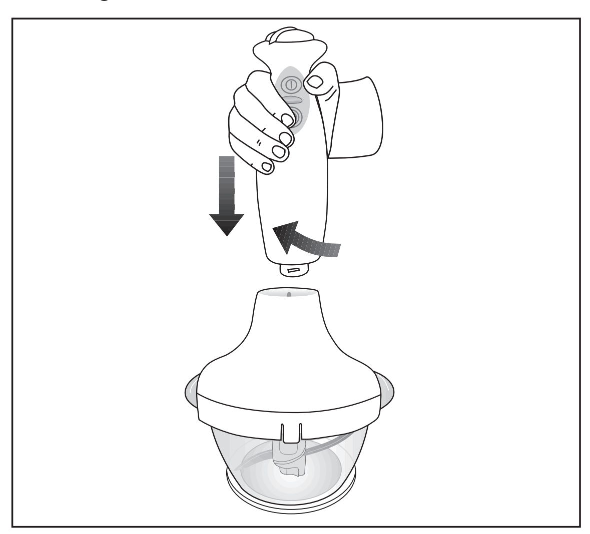
4 Setzen Sie die Abdeckung F auf den Glasbehälter H. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung sicher mit dem Glasbehälter verbunden ist.



Achtung

- Betreiben Sie das Gerät niemals, bevor die Abdeckung sicher auf dem Glasbehälter aufgesetzt ist.

5 Stecken Sie das Grundgerät D auf die Abdeckung F. Drehen Sie das Grundgerät nach rechts, so dass es fest einrastet. Stellen Sie sicher, dass das Grundgerät sicher mit der Abdeckung verbunden ist.



Hinweis

- Halten Sie während des Betriebs den Glasbehälter immer mit einer Hand fest, um ein Umkippen zu vermeiden.

6 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

7 Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste B.
– Das Gerät beginnt zu Arbeiten.

8 Verwenden Sie den Geschwindigkeitsregler A, um eine Geschwindigkeit zu wählen oder drücken und halten Sie die Turbo-Taste C.

Hinweise

- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 10 Sekunden ohne Unterbrechung, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
- Sie werden die besten Ergebnisse erhalten, wenn Sie die Ein-/Aus-Taste oder die Turbo-Taste in Intervallen betätigen.

9 Lassen Sie die Ein-/Austaste B oder die Turbo-Taste C los, wenn Sie die Verarbeitung beendet haben und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Nehmen Sie das Grundgerät D von der Abdeckung F, indem Sie das Grundgerät nach links drehen und abziehen.
Nehmen Sie die Abdeckung F ab. Nehmen Sie das Edelstahlmesser G vorsichtig aus dem Glasbehälter H, bevor Sie die Speisen ent-nehmen.

Hinweis

- Wenn die Edelstahlmesser G im Glasbehälter blockieren oder wenn sich der Zerkleinerer nur langsam dreht, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.
  Nehmen Sie dann das Grundgerät D und die Abdeckung F ab. Überprüfen Sie den Glasbehälter H, um zu sehen, ob etwas den Zerkleinerer blockiert. Eventuell befinden sich zu viele harte Speisen im Glasbehälter.
- Wenn die Zutaten an den Seiten des Glasbehälters H ankleben, kann ein Spatel benutzt werden, um die Nahrungsmittel aus dem Glasbehälter zu entfernen. Dafür muss das Gerät ausgeschaltet sein.

Achtung

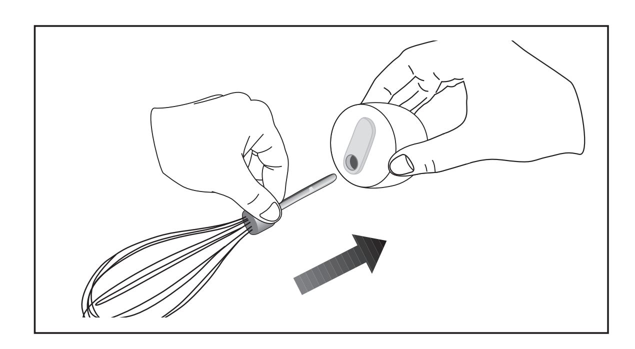
- Berühren Sie die Edelstahlmesser nicht mit bloßen Händen. Die Klingen sind sehr scharf.

Schlagen

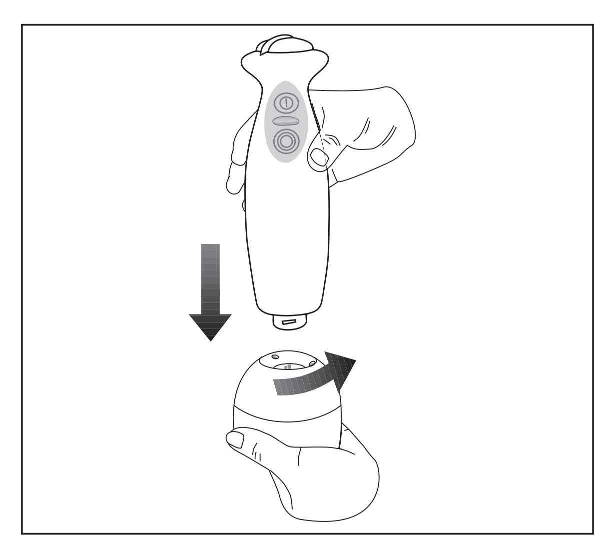
Hinweise

- Sie können den Schneebesen K zum Schlagen von Sahne und Eiern verwenden.
- Verarbeiten Sie niemals mehr als 4 Eiweiß oder 200 ml Schlagsahne.

1 Stecken Sie den Schneebesen K auf den Getriebevorsatz J bis dieser einrastet.



2 Stecken Sie das Grundgerät D auf den Getriebevorsatz J. Drehen Sie das Grundgerät nach links. Stellen Sie sicher, dass der Getriebevorsatz sicher mit dem Grundgerät verbunden ist.



3 Geben Sie die Zutaten, die Sie verarbeiten möchten in den Mess-/Mixbecher I oder in eine andere gleichartige Schüssel.

4 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

5 Halten Sie den Schneebesen K in das zu verarbeitende Mixgut.

6 Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste B.
– Das Gerät beginnt zu Arbeiten.

7 Verwenden Sie den Geschwindigkeitsregler A, um eine Geschwindigkeit zu wählen oder drücken und halten Sie die Turbo-Taste C.

8 Bewegen Sie das Gerät langsam nach oben und unten sowie im Kreis, um die Zutaten zu schlagen.

9 Lassen Sie die Ein-/Austaste B oder die Turbo-Taste C los, wenn Sie die Verarbeitung beendet haben und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Entnehmen Sie das Mixgut aus dem Mess-/Mixbecher.
Nehmen Sie das Grundgerät D vom Getriebevorsatz J ab, indem Sie das Grundgerät nach links drehen und abziehen.

Hinweise

■ Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 10 Sekunden ohne Unterbrechung.

■ Überfüllen Sie den Mess-/Mixbecher I oder ähnliche Schüsseln nicht, um ein Überlaufen der Mischung zu vermeiden. Kleinere Mengen können leichter verarbeitet werden.

■ Wenn Sie den Schneebesen direkt im Kochtopf verwenden möchten, nehmen Sie den Kochtopf zuerst vom Herd, um ein Überhitzen des Schneebesens zu vermeiden.

Montage der Wandhalterung

Sie können das Gerät an einer geeigneten Stelle mit der Wandhalterung befestigen.

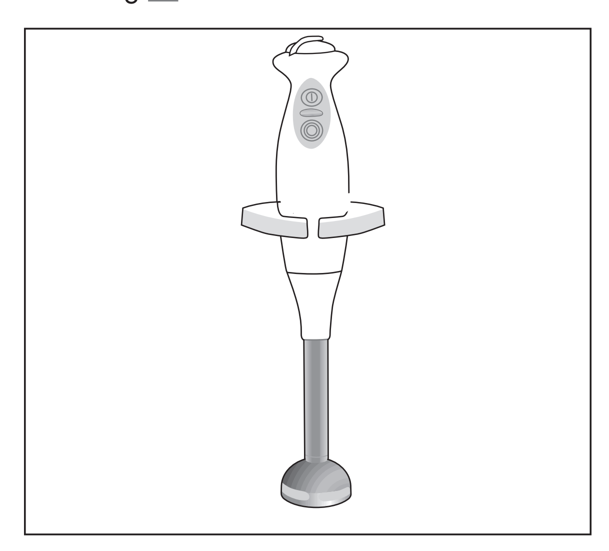
1 Halten Sie die Wandhalterung M an die gewünschte Stelle an der Wand. Markieren Sie die zwei Bohrlöcher. Bohren Sie die zwei Löcher und verwenden Sie die mitgelieferten Dübel N.

Achtung

- Stellen Sie sicher, dass Sie in keine elektrischen Leitungen oder Wasserrohre bohren!

2 Schrauben Sie die Wandhalterung M an die Wand. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben und Dübel N.

3 Platzieren Sie das Grundgerät D in der Wandhalterung M.



Reinigung und Pflege

Achtung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel, oder harte Bürsten.
- Berühren Sie die Edelstahlmesser nicht mit bloßen Händen. Die Klingen sind sehr scharf. Benutzen Sie eine Bürste!
- Tauchen Sie das Grundgerät D oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie diese nicht unter fließendes Wasser.

1 Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

3 Verwenden Sie ein feuchtes und weiches Tuch, um das Grundgerät D außen zu Reinigen und reiben Sie es danach trocken.

4 Reinigen Sie sofort nach der Nutzung den Mixfuß E, die Abdeckung F und den Getriebevorsatz J mit warmen Seifenwasser und trocknen Sie diese sorgfältig. Tauchen Sie diese Teile niemals in Spülwasser ein.

Hinweis

- Wenn das Innere des Mixfußes E nass wird, stellen Sie diesen senkrecht auf, so dass eingedrungenes Wasser wieder herauslaufen kann.

5 Nur die folgenden Teile können in der Spülmaschine gereinigt werden: Schneebesen K, Glasbehälter H, Edelstahlmesser G und Messbecher I.

Hinweise

- Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung benutzen oder lagern, trocknen Sie alle Teile sorgfältig mit einem weichen Handtuch ab.
- Werden Zutaten mit natürlichen Farbstoffen – wie Karotten, Rote Bete, etc. – verarbeitet, können sich die Kunststoffteile des Geräts verfärben. Sie können diese Teile vor der Reinigung mit Pflanzenöl einreiben.

Lagerung

Wenn Sie den Stabmixer längere Zeit nicht benutzen möchten, lagern Sie ihn gut.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und vollständig trocken ist.

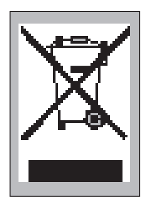
Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus qualitativ hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wieder verwendet werden können und auch für ein Recycling geeignet sind.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer deshalb nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten.



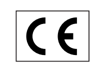
Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Technische Daten

Dieses Produkt entspricht den europäischen Richtlinien 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2005/32/EC.



Spannungsversorgung: 230 V~, 50 Hz

Leistung: 700 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Garantie

Für dieses Produkt besteht eine Gewährleistungvon 3 Jahren ab dem Kaufdatum. Voraussetzung dafür ist, das Gerät wurde entsprechend des in der Anleitung genannten Verwendungszwecks und den Pflegeanweisungen verwendet.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

TELEFON: 0180/5231852*

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0180/5231846*

http://service.grundig.de

E-Mail: service@grundig.com

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0180 / 523 18 80 *

Österreich : 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)
** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?
Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY AND SET-UP

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, then this instruction manual must also be handed over.

- The blades are very sharp! Handle the sharp blades with the utmost care, especially the removing and cleaning them in order to avoid injuries.
- Never clean the appliance with your bare hands. Always use a brush.
- Do not touch any moving parts of the appliance. Do not attach or remove the parts until the unit comes to a complete stop.
- Always keep hair, clothing and any other utensils away from the appliance during operation in order to prevent injury and damages.
- The appliance is intended for domestic use only.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to pull out the plug.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- For additional protection, this appliance should be connected to a household residual current device with a rating of no more than 30 mA. Consult your electrician for advice.
- Do not immerse the appliance, power cord or power plug in water or in other liquids.
- Always pull out the power plug before assembling, after using, before disassembling, or before cleaning the appliance, before leaving the room or if a fault occurs. Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- To prevent damage to the power cord avoid squeezing, bending or rubbing it on sharp edges. Keep the cord away from hot surfaces and open flames.
- Do not use an extension cord with the appliance.
- Never use the appliance if the power cord or the appliance is damaged.
- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards; thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorized service person to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- The appliance should not be used by the following persons, including children: those with limited physical, sensory or mental capabilities or those with a lack of experience and knowledge. This does not apply to the latter if they were instructed in the use of the appliance or if they use it under the supervision of a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is in use. Extreme caution is advised when the appliance is being used near children and people with limited physical, sensory or mental capabilities.
- Before using the appliance for first time, clean all parts which come into contact with food carefully. Please see details in the “Cleaning and care” section.
- Dry the appliance and all parts before connecting it to the mains supply and before attaching the accessories.
- Do not operate the appliance without the ingredients in the measuring beaker or chopping bowl.

- Never place the appliance, attachments, power cord or plug on hot surfaces such as gas or electric burners or hot oven surfaces and never use with hot liquids or food. Let hot food and liquids cool down to min. 80°C or less, before using the appliance.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Never switch on the appliance for longer than necessary for processing the food.
- Never use the appliance with damp or wet hands.
- Operate the appliance with delivered parts only.
- The appliance has been designed for processing food and liquids in common household quantities.
- Do not use the appliance if the blades are damaged or show signs of wear.
- Always use the appliance on a stable, flat, clean and dry surface.
- Make sure that that there is no danger that the power cord could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Position the appliance in such a way that the plug is always accessible.
- A spatula may be used to remove the food from the measuring beaker and chopping bowl. Make sure, the appliance is switched off before doing this.
- This appliance is not suitable for crushing ice or for dry or hard foods as this to quickly cause the blades will become dull.
- Remove bones and stones from food to prevent the blades and the appliance from becoming damaged.
- In order to reduce the risk of injury, never set the blades of the appliance onto the base, if the chopping bowl is not seated properly.
- Make sure that the lid is seated properly on the chopping bowl before you switch on the appliance.
- To prevent overheating do not use the appliance continuously for more than 10 seconds, in order to prevent overheating.
- This appliance is intended for short periods of use and may not be used for longer than 1 minute at a time. Let the appliance cool down sufficiently after use.

AT A GLANCE

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new GRUNDIG Hand Blender Set Multimix plus BL 8050.

Please read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality GRUNDIG product for many years to come.

Special features

The appliance is ideal for preparing sauces, dips, soups, mayonnaise and baby food; as well as for mixing drinks and milkshakes and chopping vegetables, culinary herbs, meat, fruits, nuts and cheese.

The GRUNDIG Multimix plus BL 8050 is equipped with:

- Powerful 700-watt motor
- 0.9 Litre chopping glass bowl for long-lasting hygienic food preparation
- High-quality stainless steel blender, blades and balloon whisk attachment
- Multifunctional measuring beaker
- Anti-slip rubber pad for a secure working base
- Dishwasher-safe parts
- Microwave-safe glass bowl

Controls, parts and accessories

See the figure on page 2.

Controls and parts

A Speed control

B On/Off button

C Turbo button

D Base unit

E Blending attachment

F Chopping lid

G Chopping blade

H Chopping bowl

I Measuring beaker

J Whisk holder

K Balloon whisk

Accessories

L Anti-slip rubber pad

M Wall mounting bracket

N 2 screws, 2 dowels

Recipe ideas

Guacamole

Ingredients:

3 avocados, peeled and pitted
3 tablespoons lime or lemon juice
1 medium-sized onion, peeled
1 medium-sized garlic clove, peeled
3 tablespoons fresh cilantro
2 medium-sized tomatoes, peeled
1 teaspoon salt
1 pinch ground cayenne pepper – optional

Preparation:

Put the avocados, lime juice and salt into the measuring beaker or a similar bowl and blend until mixture is pureed.

Place the onion, garlic, cilantro and tomatoes into the glass chopping bowl and mix until ingredients are coarsely chopped. Put the avocado mixture in the bowl using a spatula and blend the ingredients until thoroughly mixed and smooth.

Salad dressing

Ingredients:

3 tablespoons olive oil
3 tablespoons lemon juice
2 medium-sized garlic cloves
2 tablespoons yogurt
30-40 g parsley
1 pinch salt

Preparation:

Put the parsley and garlic into the chopping glass bow and mix until ingredients are coarsley chopped.

Take the chopped mixture out of the chopping bowl, put them into the measuring beaker or in a similar bowl. Gradually add in olive oil, yogurt, lemon juice and salt to the mixture and blend the ingredients until thoroughly mixed smooth.

Maximum quantities and processing times

Refer to the table for processing times and maximum quantities.

Ingredients	Maximum quantity	Processing time
Onions / Garlic (cut in to 8 pieces)	150-250 g	5-10 seconds
Soup	200-300 g	10-30 seconds
Culinary herbs	40-50 g	10-15 seconds
Meat/Fish (fat-free, bonded & diced)	100-150 g	10-20 seconds
Cheese (cut into small cubes)	100-150 g	5-10 seconds
Nuts (without shell)	100-200 g	5-10 seconds
Fruits/Vegetables (cut in to 8 pieces)	250-300 g	5-15 seconds
Baby food	250-300 g	5-15 seconds

Note

- Your Hand Blender Set has been designed for processing small quantities of food and should not be used for any other purpose.

Preparation

1 Remove all packaging and sticker materials and dispose of them according to the applicable legal regulations.

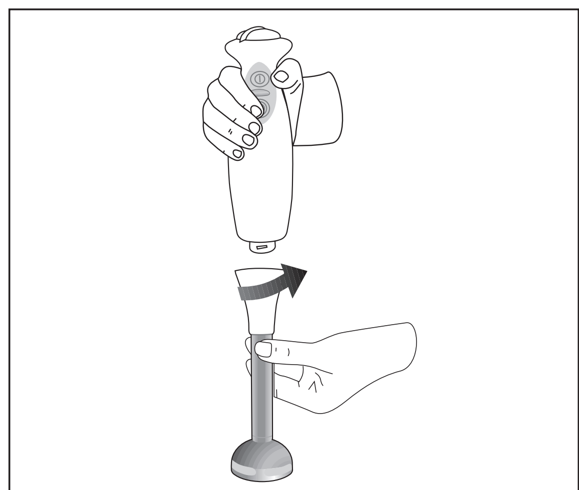
2 Before using the appliance for the first time, clean parts which come into contact with food (see the "Cleaning and care" section).

3 Cut the food into small pieces before using the appliance.

Blending

1 Put the food that you would like to puree or mix in the measuring beaker I or a similar bowl.

2 Attach the blending attachment E to the base unit D by turning clockwise until it locks. Make sure the blending attachment is properly attached to the base unit.



3 Insert the plug into the wall socket.

4 Immerse the blending attachment E in the measuring beaker I, where the ingredients to be blended are.

Note

- To prevent the ingredients from splashing, do not press the On/Off button B or turbo button C until the blending attachment has been immersed in the ingredients.

5 Press and hold down the On/Off button B.
– The appliance starts operating.

6 Use the speed control A to select a speed or press and hold the turbo button C.

Note

- When you use the turbo button; the appliance operates at maximum speed; in this case you can-not adjust the speed with the speed control A.

7 Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredients.

Note

- Always switch off the appliance before taking out of the processed food.

8 Release the On/Off button B or turbo button C when you are finished and disconnect the power plug from the wall socket. Remove the mixture from the measuring beaker I.

9 Disassemble the blending attachment E only by turning it anti clockwise, from the base unit.

Notes

- To prevent overheating do not operate the appliance continuously for more than 10 seconds.
- Never switch on the appliance for longer than necessary for processing the food.
- To prevent overflowing of the mixture do not overfill the measuring beaker I or bowl. Smaller amounts are easier to process
- If you would like to use the blending attachment directly in the pot, first take the pot off the stove to prevent the blending attachment overheating.

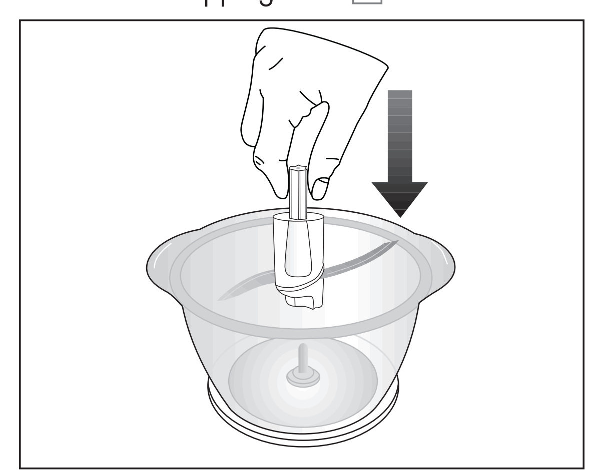
Chopping

Notes

- Do not chop extremely hard items such as coffee beans, ice cubes, nutmeg, grains or bones. Remove stalks from herbs, shells from nuts and bones, tendons and gristle from meat.
- Cut the food in small pieces.

1 Put the chopping bowl H on the anti-slip rubber pad L.

2 Place the chopping blade G onto the fixed shaft in the chopping bowl H.

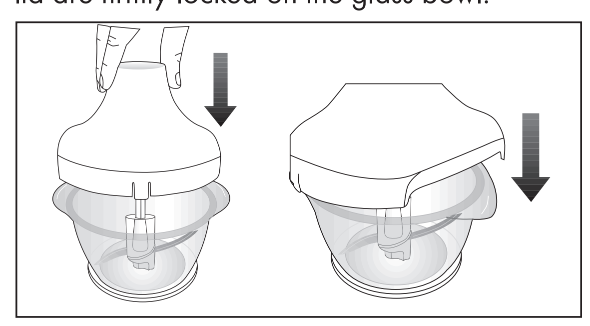


Caution

- Be careful when inserting the chopping blade G as it is very sharp.
- Do not touch the chopping blade with bare hands.

3 Place the ingredients in the chopping bowl H.

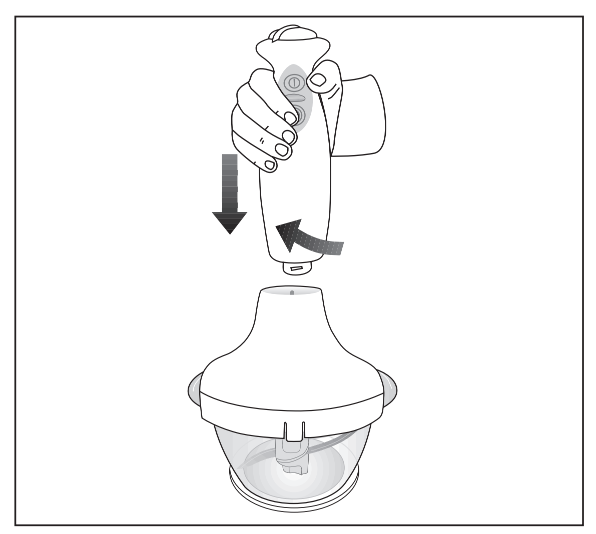
4 Put the chopping lid F on the chopping bowl H. Make sure that the claws on the chopping lid are firmly locked on the glass bowl.



Caution

- Never operate the appliance if the chopping lid is not properly seated on the chopping bowl, as this could damage the chopping blade.

5 Put the base unit D on the chopping lid F. Turn the base unit clockwise so that it is firmly locked in place. Make sure the base unit is securely attached to the chopping lid.



Note

- During operation always hold the chopping bowl with one hand to prevent it tipping over.

6 Insert the plug into the wall socket.

7 Press and hold down the On/Off button B.
– The appliance starts operating.

8 Use the speed control A to select a speed or press and hold the turbo button C.

Notes

- Do not use the appliance continuously for more than 10 seconds.
- To achieve the best results press the On/Off button or turbo button intermittently.

9 Release the On/Off button B or turbo button C when you finish the process and disconnect the power plug from the wall socket. Remove the base unit D from the chopping lid F by turning the base unit anti clockwise and pulling it off. Take the chopping lid F off. Take the chopping blade G out of the chopping bowl H carefully prior to removing the chopped food.

Note

- If the appliance does not work or if the chopping blade G only turns slowly first pull out the power plug. Then take the base unit D and the chopping lid F off. Check the chopping bowl H to see if there is something blocking the chopping blade. You might have put too much hard food in the chopping bowl.
- If the ingredients stick to the side of the chopping bowl H, you can use a spatula to remove the food from the chopping bowl. Make sure, the appliance is switched off before doing this.

Caution

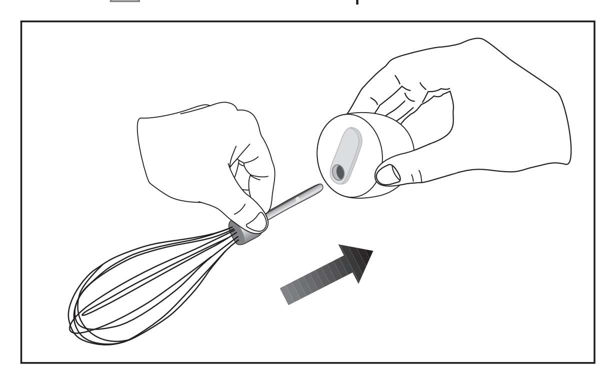
- Do not touch the chopping blade with your bare hands. The chopping blade is very sharp.

Whisking

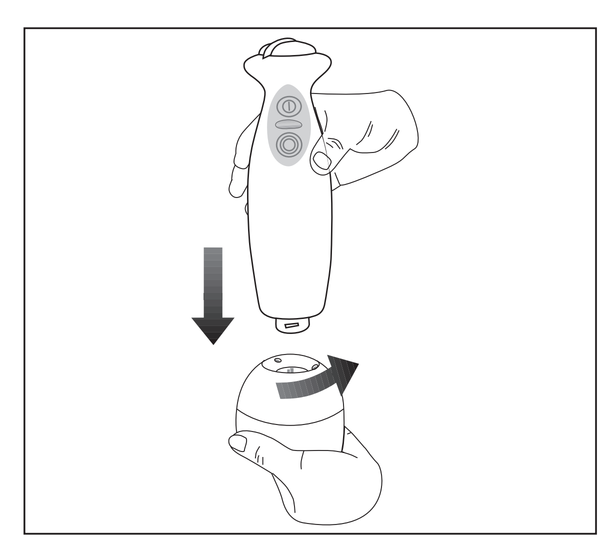
Notes

- You can use the balloon whisk K for whipping cream and beating eggs.
- Never process more than 4 egg whites or 200 ml cream.

1 Insert the balloon whisk K into the whisk holder J until it clicks into place.



2 Connect the base unit D to the whisk holder J by putting the whisk holder onto the base unit. Turn the whisk holder clockwise. Make sure that the whisk holder is securely attached to the base unit.



3 Put the ingredients that you would like to process in the measuring beaker I or a similar bowl.

4 Insert the power plug into the wall socket.

5 Hold the balloon whisk K into the mixture to be processed.

6 Press and hold the On/Off button B.
– The appliance starts operating.

7 Use the speed control A to select a speed or press and hold the turbo button C.

8 Move the appliance slowly up and down and in circles to whisk the ingredients.

9 Release the On/Off button B or turbo button C when you are finished and disconnect the power plug from the wall socket. Remove the mixture from the measuring beaker I. Remove the base unit D from the whisk holder J by turning the whisk holder anti clockwise and pulling it off.

Notes

- To prevent overheating do not use the appliance continuously for more than 10 seconds.
- To prevent overflowing of the mixture do not overfill the measuring beaker I, bowl. Smaller amounts are easier to process.
- If you would like to use the balloon whisk directly in the pot, first take the pot off the stove to prevent the balloon whisk overheating.

Installing the wall mounting bracket

You can use the wall mounting bracket to keep your appliance in a convenient location.

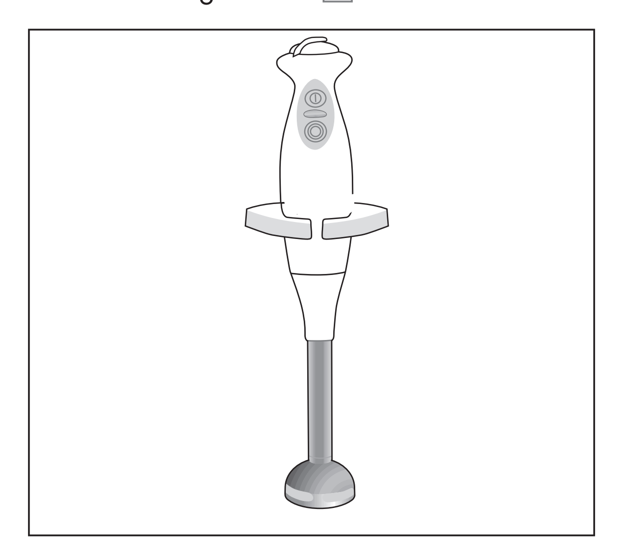
1 Hold the wall mounting bracket M in the desired position on the wall. Mark the two drill holes. Drill the holes and insert the supplied dowels N.

Caution

- Make sure that you do not drill into electrical lines or water pipes!

2 Secure the wall mounting bracket M to the wall using the supplied screws and dowels N.

3 You can now place the base unit D in the wall mounting bracket M.



Cleaning and care

Caution

- Never use petrol, solvents or abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.
- Do not touch the chopping blades with your bare hands. The blades are very sharp. Use a brush!
- Never put the base unit D or power cord in water or any other liquids and never hold them under running water.

1 Turn the appliance off and disconnect it from the wall socket.

2 Let the appliance cool down completely.

3 Use a damp soft cloth to clean the base unit D and then wipe it dry.

4 Immediately after use, clean the blending attachment E, chopping lid F and whisk holder J with warm, soapy water and dry thoroughly. Never submerge them in dishwater.

Note

- If the inner side of the blending attachment E gets wet, put it in an upright position to allow the water to run out.

5 Only the following parts can be cleaned in dishwasher: balloon whisk K, chopping the bowl H, chopping blade G and measuring beaker I.

Notes

- Before using or storing the appliance after cleaning, dry all parts carefully using a soft towel.
- Processing of ingredients with natural coloring (carrots, beets etc.) can cause the plastic parts of the appliance to become discoloured. Wipe these parts with vegetable oil before cleaning.

Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.

Make sure the appliance is unplugged and completely dry.

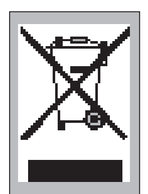
Store it in a cool, dry place.

Make sure the appliance is always kept out of the reach of children.

Environmental note

This product has been made from high-quality materials and parts; which can be reused and are suitable for recycling.

Therefore, do not dispose of the product with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

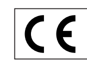


Please consult your local authorities to find out where the nearest collection point is

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data

This product conforms to European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2005/32/EC.



Power supply: 230 V~, 50 Hz

Power: 700 W

Design and specifications subject to change without notice.

Guarantee period

This GRUNDIG electrical product is guaranteed for a period of 3 years from the date of purchase, provided it is used according to the use and care instructions above.

GÜVENLİK VE KURULUM

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.

- Bıçaklar oldukça keskindir! Yaralanmaları önlemek için özellikle taşıma veya temizlik işlemi esnasında keskin bıçakları dikkatli şekilde tutun.
- Asla cihazı çıplak ellerle temizlemeyin. Her zaman bir fırça kullanın.
- Cihazın dönen parçalarına dokunmayın. Cihaz tam olarak durana kadar herhangi bir parça takmayın ya da çıkarmayın.
- Yaralanma ve hasarları önlemek için cihazın çalışması esnasında saçlarınızı, giysilerinizi ve diğer tüm aletleri her zaman cihazdan uzak tutun.
- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın.
- Cihazı bir araya getirmeden önce, cihazı kullandıktan sonra, parçalarını ayırmadan önce, cihazı temizlemeden önce, odayı terk etmeden önce veya bir arıza oluştuğunda elektrik fişini her zaman çekin. Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için kablonun keskin kenarlar üzerinde sıkışması, kıvrılması veya sürtünmesini önleyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık ateşlerden uzak tutun.
- Cihazla birlikte bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik kablosunda veya cihazda gözle görülür hasar mevcutsa cihazı asla kullanmayın.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bundan dolayı herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihaz veya elektrik kablosu, hasar görmesi durumunda satıcı, bir servis merkezi veya benzeri uzman ve yetkili servis tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya yeterli olmayan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Cihazı her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Cihaz aşağıda tanımlanan kişiler ve çocuklar tarafından kullanılmamalıdır: fiziksel, duyusal ve zihinsel becerileri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler. Son belirtilenler cihazla ilgili bilgi almışlarsa ya da cihazı güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin gözetiminde kullanıyorlarsa, bu kural onlar için geçerli olmaz. Küçük çocuklara, cihazla oynamadıklarından emin olmak için daima gerekli dikkat gösterilmelidir.
- Kullanımda olduğu zaman cihazı gözetimsiz olarak bırakmayın. Cihaz çocukların ve sınırlı fiziksel, duyusal ya da zihinsel kapasiteye sahip insanların yakınında kullanıldığında ekstra dikkat gösterilmesi tavsiye edilir.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce gıdalarla temas eden tüm parçaları dikkatli şekilde temizleyin. Lütfen “Temizleme ve bakım” bölümündeki ayrıntılara bakın.
- Elektriğe bağlamadan ve aksesuarlarını takmadan önce cihazı ve tüm parçalarını kurutun.
- Cihazı, ölçüm kabı ya da parçalama kasesi boş şekilde çalıştırmayın.

- Cihazı, aksesuarlarını, elektrik kablosunu veya fişini gazlı ya da elektrikli ocak, sıcak fırın yüzeyleri gibi yerlere koymayın ve sıcak sıvı ya da besinlerle birlikte kullanmayın. Cihazı kullanmadan önce sıcak gıda ve sıvıların en az 80°C veya daha düşük sıcaklıklara kadar soğumasını bekleyin.
- Cihazı, kullanım amacının dışındaki hiçbir şey için kullanmayın.
- Asla cihazı işlem için gereken süreden daha uzun bir süre açık bırakmayın.
- Asla cihazı nemli veya ıslak ellerle kullanmayın.
- Cihazı sadece birlikte verilen parçalarla kullanın.
- Cihaz sadece evde gerekli olacak miktarlardaki yiyecek ve içecekleri işlemek üzere tasarlanmıştır.
- Bıçakları hasar görmüşse veya aşınma işaretleri mevcutsa aleti kullanmayın.
- Cihazı daima dengeli, düz, temiz ve kuru bir yüzey üzerinde kullanın.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilme veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Cihazı, elektrik fişine her zaman ulaşılabilecek şekilde yerleştirin.
- Ölçüm kabı ya da parçalama kasesinden gıdaları temizlemek için bir spatula kullanılabilir. Bu işlemi yapmadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Bıçakları kısa sürede körleneceği için bu cihaz, buz kırmak veya kuru ya da sert gıdalar için uygun değildir.
- Bıçakların ve cihazın zarar görmesini önlemek için gıdalardan kemikleri ve çekirdekleri çıkarın.
- Yaralanma riskini azaltmak için parçalayıcı kabı tam olarak oturmamışsa cihazın bıçaklarını asla tabanın üzerine takmayın.
- Cihazı çalıştırmadan önce kapağın parçalama kasesi üzerine düzgün olarak oturduğundan emin olun.
- Aşırı ısınmayı önlemek için cihazı sürekli olarak 10 saniyeden daha uzun süre kullanmayın.
- Bu cihaz, kısa süreli kullanımlar için tasarlanmıştır ve bir seferde 1 dakikadan daha uzun süre kullanılmamalıdır. Kullandıktan sonra cihazın yeterli derecede soğumasını bekleyin.

GENEL BAKIŞ

Değerli Müşterimiz,

Yeni GRUNDIG El Blender Seti Multimix plus BL 8050'yi satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatli şekilde okuyun.

Özellikler

Bu cihaz, soslar, çorbalar, mayonez, bebek maması hazırlamak ve aynı zamanda içecekleri ve milkshake'leri karıştırmak ve sebzeleri, yemek bitkilerini, etleri, meyveleri, cevizleri ve peynirleri parçalamak için idealdir.

GRUNDIG Multimix plus BL 8050 cihazı aşağıdakileri içerir:

- Güçlü bir 700 watt motor
- Uzun süreli hijyenik gıda hazırlama işlemi için 0,9 litre cam parçalama kasesi
- Yüksek kaliteli paslanmaz çelik blender, bıçaklar ve çırpma teli aksesuarı
- Çok fonksiyonlu ölçüm kabı
- Güvenli bir tutuş için kaydırmaz lastik ped
- Bulaşık makinesinde yıkanabilir parçalar
- Mikrodalgaya uygun cam kase

Kumandalar, parçalar ve aksesuarlar

Sayfa 2'deki şekle bakın.

Kumandalar ve parçalar

A Hız kumandası

B Açma/Kapama düğmesi

C Turbo düğmesi

D Taban ünitesi

E Karıştırma aksesuarı

F Parçalama kapağı

G Parçalama bıçağı

H Parçalama kasesi

I Ölçüm kabı

J Çırpma teli tutucusu

K Çırpma teli

Aksesuarlar

L Kaydırmaz lastik ped

M Duvar montaj parçası

N 2 adet vida, 2 adet dübel

Tarif fikirleri

Guacamole

Malzemeler:

3 adet avokado, soyulmuş ve çekirdekleri çıkarılmış

3 yemek kaşığı misket limonu veya limon suyu

1 orta boy soyulmuş soğan

1 diş orta boy soyulmuş sarımsak

3 yemek kaşığı taze kişniş

2 orta boy soyulmuş domates

1 çay kaşığı tuz

1 tutam toz kırmızıbiber, isteğe göre

Hazırlanması:

Avokadoları, limon suyunu ve tuzu ölçme kabına veya benzeri bir kaseye koyun ve karışım püre haline gelene kadar karıştırın.

Soğanı, sarımsağı, kişnişi ve domatesleri cam parçalama kasesine koyun ve malzemeler hafifçe karışacak şekilde karıştırın. Bir spatula kullanarak avokado karışımını kaseye koyun ve malzemeler iyice karışıncaya kadar karıştırın.

Salata sosu

Malzemeler:

3 yemek kaşığı zeytinyağı

3 yemek kaşığı limon suyu

2 diş orta boy sarımsak

2 yemek kaşığı yoğurt

30-40 g maydanoz

1 tutam tuz

Hazırlanması:

Maydanozu ve sarımsağı cam parçalama kasesine koyun ve malzemeler hafifçe parçalanana kadar karıştırın.

Parçalanmış karışımı parçalama kasesinden çıkarın, ölçme kabına veya benzeri bir kaseye koyun. Azar azar zeytin yağını, yoğurdu, limon suyunu ve tuzu karışıma ekleyin ve iyice karışana kadar malzemeyi karıştırın.

Maksimum miktarlar ve işlem süresi

İşlem süreleri ve maksimum miktarlar için tabloya bakın.

Malzemeler	Maksimum miktar	İşlem süresi
Soğan / Sarımsak (soyulmuş ve 8 parçaya kesilmiş)	150-250 g	5-10 darbe
Çorba	200-300 g	10-30 darbe
Yemeklik bitkiler	40-50 g	10-15 darbe
Et / Balık (yağsız, kemiksiz ve kuşbaşı doğranmış)	100-150 g	10-20 darbe
Peynir (küçük küpler halinde kesilmiş)	100-150 g	5-10 darbe
Ceviz (kabuksuz)	100-200 g	5-10 darbe
Meyve / Sebze (soyulmuş ve 8 parçaya kesilmiş)	250-300 g	5-15 darbe
Bebek maması	250-300 g	5-15 darbe

Dikkat

- El Blenderi Setiniz küçük miktarlardaki gıdaları işlemden geçirmek için tasarlanmıştır ve başka bir amaç için kullanılmamalıdır.

Hazırlık

1 Tüm ambalaj ve etiket malzemelerini çıkarın ve yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun olarak atın.

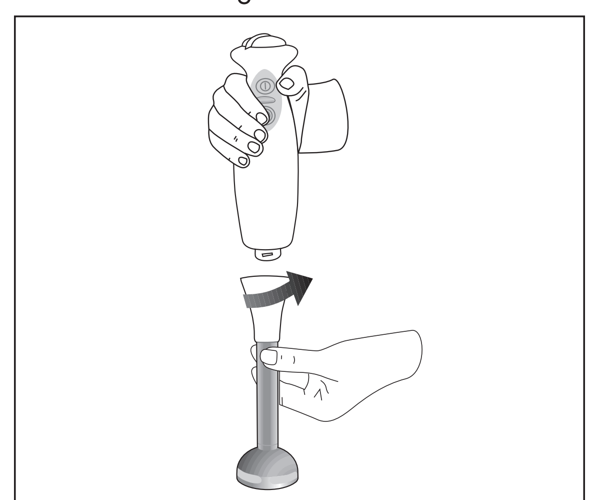
2 Cihazı ilk kez kullanmadan önce gıdalarla temas eden tüm parçaları dikkatli şekilde temizleyin ("Temizlik ve bakım" bölümüne bakın).

3 Cihazı kullanmadan önce gıdaları küçük parçalar halinde kesin.

Karıştırma

1 Püre yapmak veya karıştırmak istediğiniz yiyeceği ölçme kabına I veya benzeri bir kaseye koyun.

2 Kilitlenene kadar saat yönünde çevirerek karıştırma aksesuarını E taban ünitesine D takın. Karıştırma aksesuarının taban ünitesine tam olarak oturduğundan emin olun.



3 Elektrik kablosunun fişini prize takın.

4 Karıştırma aksesuarını E içerisinde karıştırılacak olan malzemelerin bulunduğu ölçme kabının I içine sokun.

Dikkat

- Malzemelerin sıçramasını önlemek için karıştırma aksesuarı malzemenin içine sokulana kadar Açma/Kapama düğmesine B veya turbo düğmesine C basmayın.

5 Açma/Kapama düğmesine B basın ve basılı tutun.
– Cihaz çalışmaya başlar.

6 Bir hız seçmek için hız kumanda düğmesini A kullanın veya turbo düğmesine C basın ve basılı tutun.

Dikkat

- Turbo düğmesini kullandığınızda cihaz maksimum hızda çalışır; bu durumda hızı hız kumanda düğmesiyle A ayarlayamazsınız.

7 Malzemeleri karıştırmak için cihazı yavaşça yukarı ve aşağı ve dairesel olarak hareket ettirin.

Dikkat

- İşlemden geçirdiğiniz yiyeceği kaseden çıkarmadan önce her zaman cihazı kapatın.

8 İşiniz bittiğinde Açma/Kapama düğmesini B veya turbo düğmesini C bırakın ve cihazın fişini prizden çekin. Karışımı ölçme kabından I çıkarın.

9 Karıştırma aksesuarını E taban ünitesinden sadece saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

Notlar

- Aşırı ısınmayı önlemek için cihazı sürekli olarak 10 saniyeden daha uzun süre kullanmayın.
- Asla cihazı işlem için gereken süreden daha uzun bir süre açık bırakmayın.
- Karışımın taşmasını önlemek için ölçme kabını I veya kaseyi aşırı doldurmayın. Küçük miktarların işlemden geçirilmesi daha kolaydır.
- Karıştırma aksesuarını doğrudan tencerenin içinde kullanmak isterseniz karıştırma aksesuarının aşırı ısınmasını önlemek için ilk önce tencereyi ocağın üzerinden alın.

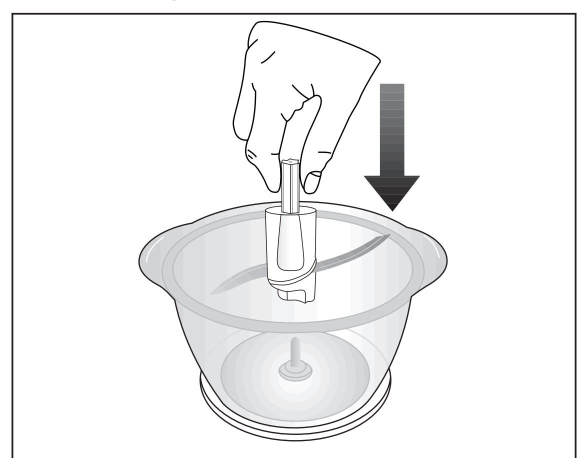
Parçalama

Notlar

- Kahve çekirdeği, buz, hindistan cevizi, hubu-bat veya kemik gibi son derece sert malze-meleri parçalamayın. Sebzelerin saplarını, cevizin kabuğunu ve etin kemiğini, sinirini ve kıkırdağını çıkarın.
- Yiyeceği küçük parçalar halinde kesin.

1 Parçalama kasesini H kaydırmaz lastik pedin L üzerine koyun.

2 Parçalama bıçağını G parçalama kesesindeki H sabit mile yerleştirin.

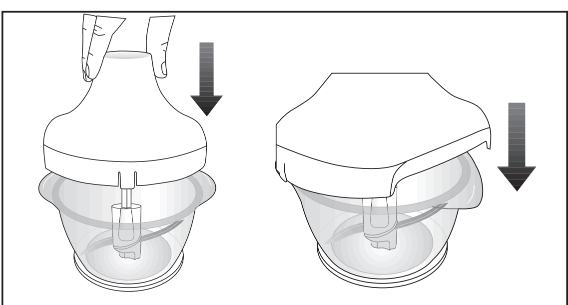


Dikkat

- Çok keskin olmasından dolayı parçalama bıçağını G takarken dikkatli olun.
- Parçalama bıçağına çıplak elle dokunmayın.

3 Malzemeleri parçalama kasesine H koyun.

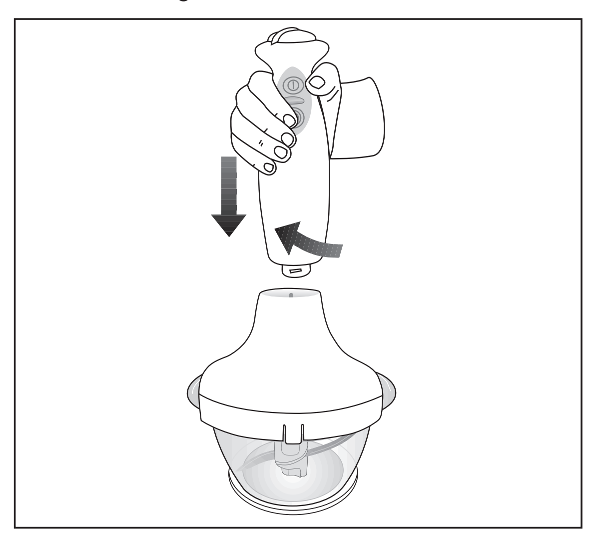
4 Parçalama kapağını F parçalama kasesinin H üzerine yerleştirin. Parçalama kapağının üzerindeki tırnakların cam kase üzerine iyice kilitlendiğinden emin olun.



Dikkat

- Parçalama bıçağına zarar verebileceğin-den dolayı parçalama kapağı parçalama kasesinin üzerine tam olarak oturmamışsa asla cihazı çalıştırmayın.

5 Taban ünitesini D parçalama kapağının F üzerine yerleştirin. Yerine iyice oturacak şekilde taban ünitesini saat yönünde çevirin. Taban ünitesinin parçalama kapağına tam olarak oturduğundan emin olun.



Dikkat

- İşlem esnasında devrilmesini önlemek için daima parçalama kabını bir elinizle tutun.

6 Elektrik kablosunun fişini prize takın.

7 Açma/Kapama düğmesine B basın ve basılı tutun.
 – Cihaz çalışmaya başlar.

8 Bir hız seçmek için hız kumanda düğmesini A kullanın veya turbo düğmesine C basın ve basılı tutun.

Notlar

- Cihazı sürekli olarak 10 saniyeden daha uzun süreyle kullanmayın.
- En iyi sonuçları elde etmek için Açma/Kapa-ma ve turbo düğmesine aralıklı olarak basın.

9 İşlemi bitirdiğinizde Açma/Kapama düğmesini B veya turbo düğmesini C bırakın ve cihazın fişini prizden çekin. Saat yönünün tersinde çevirerek ve çekerek taban ünitesini D parçalama kapağından F çıkarın. Parçalama kapağını F çıkarın. Parçalanmış yiyeceği çıkarmadan önce parçalama bıçağını G parçalama kasesinden H dikkatli şekilde çıkarın.

Dikkat

- Cihaz çalışmazsa veya sadece parçalama bıçağı G yavaşça dönüyorsa ilk önce cihazın fişini prizden çekin. Ardından taban ünitesini D ve parçalama kapağını F çıkarın. Parçalama bıçağını engelleyen bir şeyin olup olmadığını görmek için parçalama kasesini H kontrol edin. Parçalama kasesinin içine çok fazla sert yiyecek koymuş olabilirsiniz.
- Malzemeler parçalama kasesinin H yanlarına yapışıyorsa parçalama kasesinden yiyeceği çıkarmak için bir spatula kullanabilirsiniz. Bunu yapmadan önce cihaz kapatılmalıdır.

Dikkat

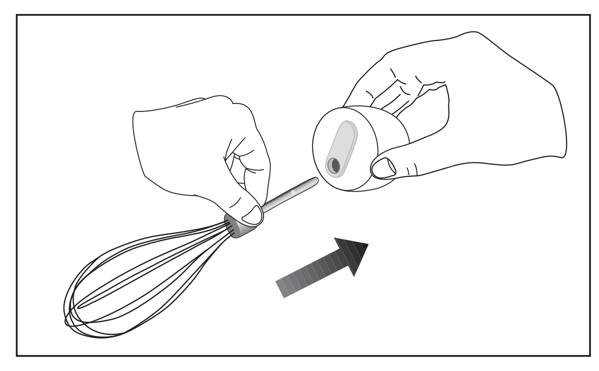
- Parçalama bıçağına çıplak elle dokunmayın. Parçalama bıçağı oldukça keskindir.

Çırpma

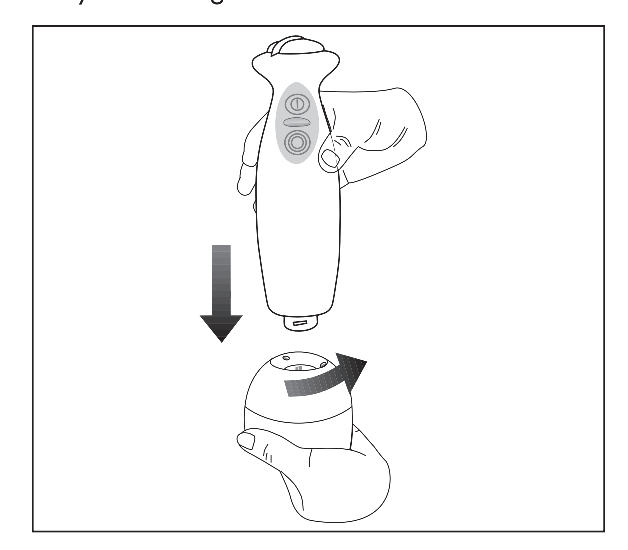
Notlar

- Krema ve yumurta çırpmak için çırpma telini K kullanabilirsiniz.
- Tek seferde asla 4 adet yumurta beyazından veya 200 ml kremadan fazlasını çırpmayın.

1 Yerine oturacak şekilde çırpma telini K çırpma teli tutucusuna J takın.



2 Çırpma teli tutucusunu taban ünitesine yerleştirerek taban ünitesini D çırpma teli tutucusuna J takın. Çırpma teli tutucusunu saat yönünde çevirin. Çırpma teli tutucusunun taban ünitesine iyice takıldığından emin olun.



3 İşlemden geçirmek istediğiniz malzemeleri ölçme kabına I veya benzeri bir kaseye koyun.

4 Elektrik kablosunun fişini prize takın.

5 Çırpma telini K işlemden geçirilecek olan karışıma tutun.

6 Açma/Kapama düğmesine B basın ve basılı tutun.
– Cihaz çalışmaya başlar.

7 Bir hız seçmek için hız kumanda düğmesini A kullanın veya turbo düğmesine C basın ve basılı tutun.

8 Malzemeleri çırpmak için cihazı yavaşça yukarı ve aşağı ve dairesel olarak hareket ettirin.

9 İşiniz bittiğinde Açma/Kapama düğmesini B veya turbo düğmesini C bırakın ve cihazın fişini prizden çekin. Karışımı ölçme kabından I çıkarın. Çırpma teli tutucusunu saat yönünün tersine döndürerek taban ünitesini D çırpma teli tutucusundan J çıkarın.

Notlar

- Aşırı ısınmayı önlemek için cihazı sürekli olarak 10 saniyeden daha uzun süre kullanmayın.
- Karışımın taşmasını önlemek için ölçme kabını I veya kaseyi aşırı doldurmayın. Küçük miktarların işlemden geçirilmesi daha kolaydır.
- Çırpma telini doğrudan tencerenin içinde kullanmak isterseniz çırpma telinin aşırı ısınmasını önlemek için tencereyi ocağın üzerinden alın.

Duvar montaj parçasının takılması

Cihazınızı kullanışlı bir yerde muhafaza etmek için duvar montaj aparatını kullanabilirsiniz.

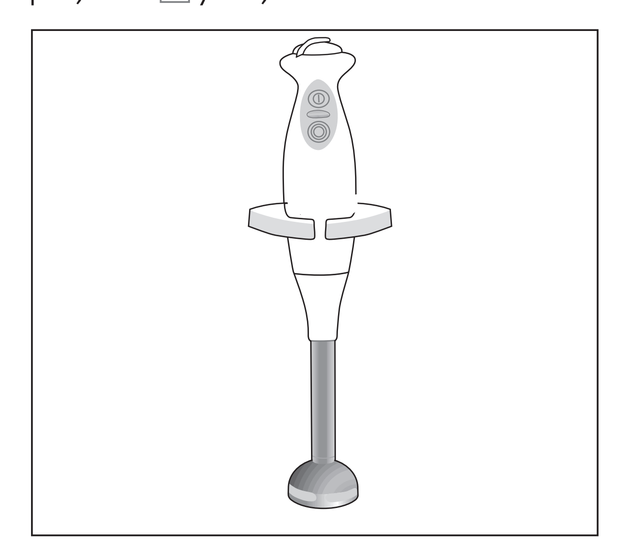
1 Duvar montaj parçasını M duvar üzerindeki istediğiniz bir konumda tutun. İki delik yerini işaretleyin. Delikleri açın ve ürünle birlikte verilen dübelleri N takın.

Dikkat

- Elektrik hatlarının veya su borularının bulunduğu noktalarda delme işlemi yapmadığınızdan emin olun!

2 Ürünle birlikte verilen vida ve dübelleri kullanarak duvar montaj parçasını M duvara takın N.

3 Artık taban ünitesini D duvar montaj parçasına M yerleştirebilirsiniz.



Temizleme ve bakım

Dikkat

- Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solventler ya da aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.
- Parçalama bıçaklarına çıplak elle dokunmayın. Bıçaklar oldukça keskindir. Bir fırça kullanın!
- Taban ünitesini D veya elektrik kablosunu suya ya da diğer sıvıların içine koymayın ve asla akan suyun altına tutmayın.

1 Cihazı kapatın ve elektrik kablosunun fişini duvar prizinden çekin.

2 Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

3 Taban ünitesini D temizlemek için nemli bir bez kullanın ve ardından silerek kurulayın.

4 Cihazı kullandıktan hemen sonra karıştırma aksesuarını E, parçalama kapağını F ve çırpma teli tutucusunu J ılık, sabunlu suyla temizleyin ve iyice kurulayın. Bu parçaları asla bulaşık suyuna sokmayın.

Dikkat

- Karıştırma aksesuarının E iç kısmı ıslanırsa suyun içerisinden için aksesuarı dikey konuma getirin.

5 Sadece aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde temizlenebilir: çırpma teli K, parçalama kasesi H, parçalama bıçağı G ve ölçme kabı I.

Notlar

- Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan veya saklamadan önce yumuşak bir havlu ile tüm parçalarını kurulayın.
- Doğal renkli malzemelerin (havuç, pancar vs.) işlemden geçirilmesi cihazın plastik parçalarının renk değiştirmesine neden olabilir. Temizlemeden önce bu parçaları bitkisel yağ ile silin.

Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

Cihazın fişinin çıkarıldığından ve tamamen kuru olduğundan emin olun.

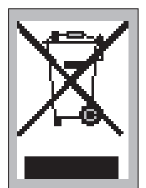
Serin ve kuru bir yerde saklayın.

Cihazın, daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün, tekrar kullanılabilir ve geri dönüşüme uygun yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir.

Bu nedenle, ürünü kullanım ömrünün sonunda normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşümü için toplama noktasına götürün. Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan şu simge ile gösterilir.

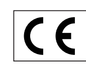


En yakın toplama noktasını öğrenmek için lütfen yerel makamlara danışın.

Bu ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Teknik veriler

Bu ürün, 2004/108/EC, 2006/95/EC ve 2005/32/EC Avrupa direktiflerine uygundur.



Güç kaynağı: 230 V ~, 50 Hz

Güç: 700 W

Tasarım ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir

Garanti süresi

Bu elektrikli GRUNDIG ürünü, yukarıdaki talimatlara uygun kullanılır ve bakımı yapılırsa satın alınma tarihinden itibaren 3 yıl süreyle garanti kapsamındadır.



www.grundig.com
10/31 72011 906 7500